

中央音乐学院乐队学院胡咏言院长 倾情推荐

世界音乐大师系列

巴赫

[德]恩斯特·埃克 著
[奥]多丽丝·艾森布格尔 绘
郭嘉惠 译

高居欧洲图书畅销榜
欧洲第一
儿童音乐图画书
World Master
Musician Series



北京科学技术出版社

音乐光盘
精选22首巴赫古典音乐代表作
德国原版引进

世界音乐大师系列

巴赫

[德]恩斯特·埃克 著

[奥]多丽丝·艾森布格尔 绘

郭嘉惠 译



北京科学技术出版社



Ernst A. Ekker/ Doris Eisenburger, Johann Sebastian Bach
Copyright © 1999 by Annette Betz Verlag im Verlag Carl Ueberreuter,
Vienna – Munich
All rights reserved.
Chinese language edition arranged through HERCULES Business &
Culture GmbH, Germany
Simplified Chinese Translation Copyright © 2012 by Beijing Science
and Technology Publishing Co., Ltd.
版权合同登记号 图字: 01-2012-4178

图书在版编目 (CIP) 数据

世界音乐大师系列·巴赫 / (德) 埃克著; (奥) 艾森布格尔绘;

郭嘉惠译. —北京: 北京科学技术出版社, 2012.11

ISBN 978-7-5304-6234-8

I. ①世… II. ①埃… ②艾… ③郭… III. ①巴赫, J.S. (1685~1750) —生平事迹—图集

IV. ①K815.76-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第219099号

世界音乐大师系列·巴赫

作 者: [德] 恩斯特·埃克

译 者: 郭嘉惠

责任编辑: 代 艳

出 版 人: 张敬德

社 址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkjpress@163.com

经 销: 新华书店

开 本: 889mm×1194mm 1/16

版 次: 2012年11月第1版

ISBN 978-7-5304-6234-8/K·122

绘 者: [奥] 多丽丝·艾森布格尔

策 划: 郭嘉惠

责任印制: 焦志炜

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkjpress.com

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 2

印 次: 2012年11月第1次印刷

定价: 18.00元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

13 专家推荐

音乐开启儿童未来 音乐启迪儿童心灵

音乐是世界上最美好的语言。在所有的艺术表现形式当中，音乐是最能直接打动人心的。轻松欢快的音乐令人心身愉悦，温柔浪漫的音乐令人遐想联翩。当你孤独忧伤时，音乐是你最真诚的伙伴；当你成功喜悦时，音乐是最佳的情感表达方式。

北京科学技术出版社出版的“世界音乐大师系列”图书讲述了巴赫、贝多芬、莫扎特、舒伯特、威尔第、维瓦尔第、亨德尔、施特劳斯、海顿和肖邦这十位世界著名的作曲家的故事。本系列图书以每位作曲家的生平为主线，脉络清晰地介绍了这些音乐大师不同的人生经历、所处的时代背景、音乐风格以及他们所创作的举世闻名的经典作品。通过阅读本系列图书，读者可以了解这些属于古典主义时期或浪漫主义时期的作曲家以及他们创作的声乐作品和器乐作品，进而对欧洲音乐的形成和发展有初步的了解。

专为本系列图书录制的光盘收录了相关的曲目，这样更便于那些热爱音乐、对音乐感兴趣的大人以及想要学习音乐的孩子更全面、更立体地了解这些作曲家和他们的音乐。同时，本系列图书也非常适合充当孩子的睡前读物。孩子可以一边听光盘中的音乐，一边听妈妈读故事。识字的孩子还可以通过独立阅读丰富课外知识，开阔视野，培养阅读能力和审美情趣。衷心祝愿喜欢音乐的大人和学习音乐的孩子都能够在阅读和聆听中感受到音乐的魅力和音乐带来的快乐！

孙媛媛

旅法次女高音歌唱家
中央音乐学院声乐歌剧系副教授





约翰·塞巴斯蒂安·巴赫 1685 年 3 月 21 日出生于德国图林根的爱森纳赫，他的世界充满了音乐。对他来说，音乐总是来自高处，比如军号声是从市政厅的塔楼上传来的，歌声是从住宅敞开的窗户里传出的。他和家人在教堂做礼拜时，还会听到从管风琴高台上传来的琴声。此外，他的父亲还总给他讲在高高耸立的瓦尔特堡举行音乐晚会的情景。

不过，巴赫听音乐听得最多的地方还是家里。年轻的乐师们经常在巴赫家聚会，并在他父亲的指导下练习用于庆典或葬礼的乐曲。

巴赫总是很困惑：那些动听的旋律是从哪里来的？笛子是如何发出声音的？他很想把笛子拆开看一看，害得大家都开始为自己的乐器担心。他的母亲为了让他高兴（也是为了保护那些昂贵的乐器），送给他一支鸟笛。于是，巴赫经常昂首挺胸地吹着鸟笛跟在城市吹奏乐队的后面。看到自己能让鸟笛发出声音，他特别高兴。

在巴赫的想象中，鸟笛声变幻成管风琴的声音，在空中久久回响，仿佛瓦尔特堡上空的云朵中隐藏着一架巨大的管风琴。





几年后，巴赫学会了演奏单簧管、双簧管和长笛。他的父亲为他的音乐天赋感到欣喜，又让他学习演奏小提琴。然而，不幸的是，在他10岁左右时，他的父母相继去世，这改变了他的人生。

巴赫搬到了哥哥克里斯托夫家。他在那里上学，参加了合唱队，而且开始学习演奏管风琴！他的哥哥是一名出色的管风琴师，总是教给他一些新知识。

“我想成为最棒的管风琴师！”巴赫对哥哥说。

克里斯托夫为弟弟的音乐天赋和学习能力感到高兴，但他把高难度的管风琴乐谱锁在一个柜子里。“这些乐曲不适合孩子。”他说，“只有像我这样有多年演奏经验的人才能演奏这些曲子！”

然而，正是这些被禁止学习的乐谱诱惑着巴赫。他连做梦都会梦见它们。于是，每到午夜，巴赫就会想办法偷偷拿出乐谱，然后坐在窗前，借着月光研究和抄写这些乐谱。他的心扑通扑通地跳个不停，手指在发抖。音乐在他的身体里燃烧着，照亮了整个房间！

可是，有一天晚上，一只手按住了巴赫的肩膀——克里斯托夫从他的手中夺走了珍贵的乐谱。弟弟竟敢无视自己的禁令，这让克里斯托夫非常生气！他毫不犹豫地把手巴赫辛辛苦苦抄写的乐谱全部烧毁了！



Preludium. Del. Daniel. B.

Allegro.

几年后，克里斯托夫有了儿女，经济变得拮据，于是15岁的巴赫决定独自谋生。他和同学乔治前往吕讷堡参加合唱团。在大约两周的旅程中，令他们印象最深的就是吕讷堡的草原。面对美妙如画的风景，他们兴致勃勃地制订着未来几个月的计划。

“我一定要去汉堡，看看那里的港口和轮船。”乔治说。而巴赫想到的则是汉堡和吕贝克的教堂里著名的管风琴，还有伟大的管风琴演奏家布克斯特胡德。

在吕讷堡，两人在米歇尔教堂的合唱团演唱，排练新乐曲，还要继续高中的学业。

后来，巴赫原本清亮高亢的嗓音遭遇了青春期变声，他再也不能在合唱团演唱了，只能靠演奏小提琴和管风琴来维持生计。但只要有空，他就会去图书馆研究乐谱——这是他最喜欢做的事情。

巴赫有时还会去汉堡听乐师演奏法国和意大利作曲家的管风琴作品。他有着令人难以置信的敏锐听力和超凡的记忆力，只要认真听一遍，就可以把旋律牢牢地记在脑中。有一天他对乔治说：“有时候我在想，音乐就像一朵花。每朵花都有很多花瓣，每片花瓣都有各自的形状和位置，组合在一起就成为一朵美丽的花。而每个乐队都有很多乐器，每种乐器都有各自的音色和任务，它们发出的声音融合在一起便成为音乐！”





18岁那年，巴赫成了阿恩施塔特镇的管风琴师。但是，只在周末或节日为教堂合唱团伴奏对他来说远远不够。有时，他会整夜坐在管风琴前弹奏和即兴创作乐曲，天明后再将乐谱写下来。现在，他已经成为一名真正的作曲家了！

巴赫终于能够利用假期去吕贝克拜访他最崇拜的管风琴大师布克斯特胡德了。他被那里的教堂音乐深深地吸引，以至于待了4个月之久！

回到阿恩施塔特后，巴赫遭到了众人的指责：“您怎么去了这么久？”

从那时起，人们开始挑剔巴赫的演奏。教徒们抱怨他的音乐“太古怪”。神父指责他演奏的时间过长，气愤地把《法典》举到他眼前说：“不要用您的演奏迷惑教徒！”

一天晚上，巴赫向堂妹玛丽亚·芭芭拉诉苦：“我真想把那些演奏技术平平却自以为是的人赶走！他们根本不懂什么是真正的音乐！”

第二天，满腔的怒火让巴赫对排练圣歌的孩子们失去了耐心。“这样唱不行！”他对一个男孩大喊，“你不专心，一点儿也不懂音乐！”

接着，他把玛丽亚带到了管风琴高台上。她识谱，还有着美妙的嗓音，巴赫喜欢她待在自己身边。

“一个女孩子竟然出现在管风琴高台上！”这种行为激怒了阿恩施塔特的人们，“这是从来没有发生过的事情！”



就在巴赫身处种种非议的包围之中时，一些事情再次改变了他的人生！一件事是他意外地得到了一笔遗产，共有 50 枚金币！还有两件事他必须亲自去办：先谋求一个新职位，然后向玛丽亚求婚。

“亲爱的玛丽亚·芭芭拉，”他写道，“我将成为米尔豪森的管风琴师，年薪是 85 枚金币，还有粮食和柴火补贴。加上那笔遗产，我想到时候我俩的生活还算过得去。我现在已经 22 岁了，应该为未来做一些打算了。我们相知已久，我很在乎你。总而言之，我想问问，你是否……”接下来的话，他要亲口对玛丽亚说。

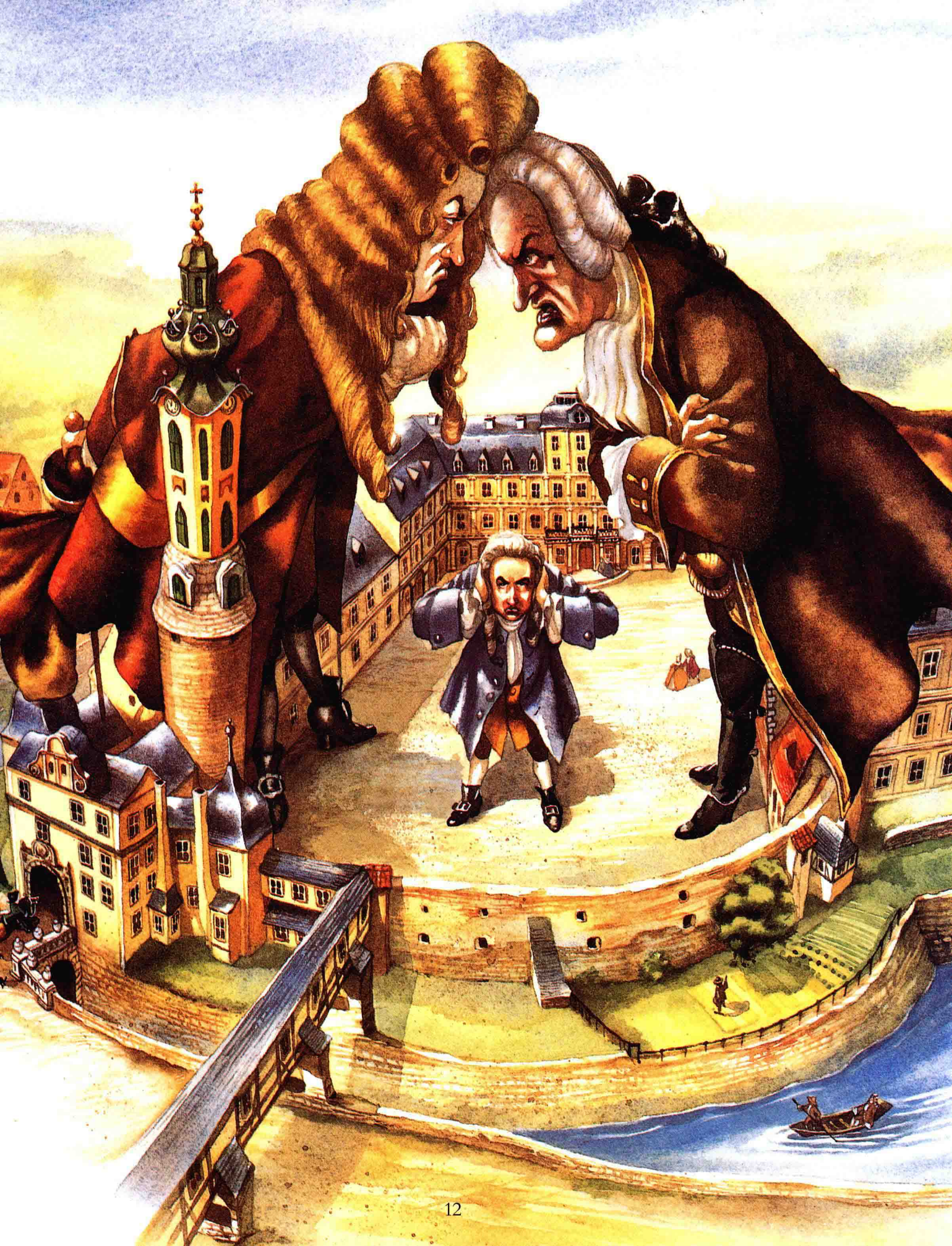


1707年10月17日，巴赫和玛丽亚结婚了。大喜过望的巴赫不禁幻想着和妻子手牵着手在管风琴的琴键上翩翩起舞的场景。

婚后，巴赫成了米尔豪森圣布拉休斯教堂的管风琴师，他的第一项任务是为新任市长和议员创作一首康塔塔。这首康塔塔给市长和议员留下了深刻的印象，于是立刻被印制出来。

“这真是一种前所未有的感觉：音乐先在头脑中酝酿，然后在管风琴上演奏出来，现在又以纸张的形式出现在眼前。”他感慨地对妻子说。

“亲爱的，你一定会习惯这种感觉的！”玛丽亚为丈夫感到自豪，“这是你第一部被印制出来的作品，但决不会是最后一部！”





1708年夏，巴赫夫妇和巴赫的学生马丁一起来到魏玛。魏玛的威廉公爵邀请巴赫担任威廉斯堡教堂的乐师。这里的管风琴几乎高耸至教堂顶部。演奏时，管风琴的乐音从高处传来，直达听众的耳际。

就在这一年，巴赫的第一个孩子在圣诞之夜降生了，是个女孩，名叫凯瑟琳娜。此后的9年中，凯瑟琳娜多了3个弟弟：威廉·弗里德曼、卡尔·菲利普·埃马努埃尔和格特弗里德·伯恩哈德。

魏玛有两位公爵，其中威廉公爵住在威廉斯堡，他的侄子奥古斯特公爵住在邻近的红堡。幸运的是，他们都很喜欢巴赫的音乐。

不过，对老公爵来说，音乐是严肃而神圣的。年轻的公爵则喜爱意大利音乐，经常在红堡举行在老公爵看来“十分荒诞”的音乐会。有一次，愤怒的老公爵警告所有乐师：如果有人在红堡演奏，就会遭受处罚。

一天晚上，巴赫参加完红堡举行的音乐会后，高兴地对妻子说：“我认识了来自克滕的利奥波德侯爵，他想建立自己的乐队，已经聘请了17位乐师。他希望他的乐师可以演奏我的曲子！”

可是第二天，巴赫遭受了老公爵的处罚。

巴赫十分伤心。“有这样无知和多疑的主人，我怎么能全心创作音乐呢？”他向玛丽亚诉苦。然而，真正糟糕的事情还在后头呢。

1717年11月，早已是宫廷乐长的巴赫竟然遭到了拘禁！而最令他气愤的是，老公爵竟然让一个根本比不上他的人代替他担任乐长！

不过，狱中的巴赫也在计划美好的未来！他的口袋里装着利奥波德侯爵给他的聘书。出狱后，他就可以去克滕当乐长和室内乐队的指挥了！

此时，他渴望有一件乐器能让他抒发情怀。他幻想自己插上了音乐的翅膀，在天空中自由地翱翔，但他没有纸笔记录脑中的灵感，只好把旋律刻在监狱的墙上。

经历了生命中最漫长的一个月后，巴赫出狱了，而玛丽亚已经做好了去克滕的一切准备。他们与马丁依依惜别，因为马丁要留在魏玛当宫廷乐师。

在克滕的第一年，巴赫成就非凡。他为小提琴、中提琴、双簧管和单簧管等乐器谱曲，还创作了著名的《勃兰登堡协奏曲》。此外，他还写了一首用7架羽管键琴演奏的协奏曲！

1720年，巴赫随侯爵去卡尔斯巴德疗养了一段时间。当他回来时，家里出奇地安静——没有孩子的欢笑声和吵闹声，也没有音乐声。他的儿子威廉抽泣着抱住了他，说：“母亲去世了！”巴赫一下子呆住了。“您终于回来了！”女儿凯瑟琳娜哭着对他说。

等孩子们睡着后，巴赫坐在羽管键琴旁，把全部的哀思都寄托在琴声中。他用他的语言——音乐——向妻子倾诉着自己的心声。